



ROGE2M1 - Introduction

Introduction

Introduction

Students aim to achieve an expert level of knowledge in their fields. At the end of the course, they will attain a the European “proficient user” level in the two languages they study.

Their training has a practical focus: they take part in language lessons in their target languages, language laboratory exercises, seminars and individual assignments on detailed questions, they write a dissertation in one of the two languages studied and have the opportunity to conduct ERASMUS studies abroad, etc..

Your profile

- students hold bachelor’s degrees in modern languages and literatures and wish to further their knowledge of two modern languages;
- students have affirmed their interest in literary or linguistic issues and wish to specialise in their preferred fields;
- students wish to undertake quality training in a stimulating work environment;
- students wish to direct their training towards employing their skills in a professional environment.

Your future job

Students of the modern languages and literatures master find employment easily.

Those who hold the secondary teacher training certificate (AESS) favour working in secondary education (general and technical streams). The private sector (banks and companies) also employs a certain number of language teachers.

Your programme

The master offers:

- in-depth expertise in a Germanic language (English, German, Dutch) and a romance language (French, Spanish, Italian). German-Italian and Dutch-Italian combinations are not organized.;
- further studies in the culture, linguistics and literature of the two languages studied;
- development in high-level know-how relating to criticism, analytics and the preparation of summaries;
- the opportunity for students to specialise in a profession where they can use their skills.

ROGE2M1 - Teaching profile

Learning outcomes

The challenges which students on the Master [60] in Modern Languages and Literatures: General prepares for are those of becoming an expert in two foreign languages, acquainted with the analysis of linguistic and literary discourse and capable of continuing their training into other degrees.

At the end of their course, students on the Master [60] in Modern Languages and Literatures: General, will demonstrate expertise in the two foreign languages studied, one chosen from amongst English, German and Dutch, and the other from amongst Spanish, Italian and French. This expertise relates to very high level communication competencies, characterised by the Common European Framework of Reference for Languages as those of the "advanced user, C1".

Additionally, students will have been introduced to a scientific approach to linguistics and literatures. Their in-depth knowledge of the modern languages and literatures they enrol in will enable them to continue their education with a view to obtaining, for example, the teacher training qualification in modern languages and literatures or to direct themselves towards other types of training in connected fields such as communication, journalism, European studies, etc..

This qualification is of particular interest to persons who already hold another master qualification.

On successful completion of this programme, each student is able to :

Literary and cultural skills

1. Rigorously situate, analyse and interpret linguistic output (of different genres, registers and styles) from two languages from amongst English, German, Spanish, French, Italian and Dutch from a textual, historic, stylistic, rhetorical and thematic point of view.

- 1.1. English
- 1.2. German
- 1.3. Dutch
- 1.4. French
- 1.5. Spanish
- 1.6. Italian

2. Recognise, from within the literature of two of the modern languages set out at 1 above, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features between different authors, works and general historical and literary trends.

3. Describe and examine the theories used by literature under consideration as a tool for anthropological exploration and a preferred method of gaining access to another culture.

4. Produce a critical reading (description, analysis and interpretation) of a text by employing specific methodological and conceptual tools (derived, for example, from comparative studies, cultural studies, semiotics, etc.).

Linguistic skills

5. Explain the nature of certain linguistic theories, describe the different components and employ them as appropriate in a linguistic analysis in respect of two modern languages (from those set out at 1 above).

6. Define and identify different types of linguistic varieties during the analysis of oral and written output in two modern languages (from those set out at 1 above).

7. Use certain basic linguistic analysis software, as appropriate.

8. Gather, annotate and analyse linguistic data as appropriate by choosing the most suitable types of data and linguistic analysis method (theoretical and practical) on the basis of the scientific questions being tackled.

Communication skills

9. Become expert (level C1 of the [Common European Framework of Reference for Languages](#)) in the two modern languages (from those set out in 1 above) both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition.

- 9.1. Contribute with ease to interactive communications in the area of social, professional and academic life;
- 9.2. Express their thoughts in writing on complex subjects in a clear and well-structured way, master academic vocabulary and the tools necessary for organised and cohesive speeches;
- 9.3. Easily understand complex presentations in foreign languages, even if they are given in language which differs slightly to the standard version;
- 9.4. Understand a range of long and demanding texts, as well as grasping the implicit meanings found in the details.

10. Communicate in French and two modern languages (from those set out at 1 above) on complex subject matter (general, cultural, linguistic and literary).

- 10.1. orally and in writing, during interactive discussions,
- 10.2. clearly, coherently, in a structured, precise and reasoned manner which distinguishes nuances of meaning,
- 10.3. in accordance with the standards of communication specific to the context,

10.4. by adapting their presentation (style and substance) to the target audience (specialists and non-specialists) and to the required aims.

⌘ Dutch Studies (15 credits)

✂ Italian Studies

✂ LROM2855	Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema	Costantino Maeder	01 [q2] [15h] [5 Credits]  
✂ EKUL2854	Italian Literature: Poetry (KU Leuven)		01 [q1] [39h] [5 Credits]  
✂ EKUL2856	Italian literature: prose (KU Leuven)		01 [q1] [39h] [5 Credits]  

Supplementary classes

To access this Master, students must have a good command of certain subjects. If this is not the case, in the first annual block of their Masters programme, students must take supplementary classes chosen by the faculty to satisfy course prerequisites.

What is a preparatory module?

It is a set of supplementary classes (courses, practical works, seminars, etc.) from the first cycle (see the non-exhaustive list below). The complementary module (maximum 60 credits) is tailor-made by the jury according to the student's educational background and added to the Master's programme in order to acquire fundamental knowledge to then pursue the 60 credits of the Master's programme.

The preparatory module of the [Master \[60\] in Modern Languages and Literatures : General](#) has a double objective: on the one hand, it aims to provide students with knowledge relating to the philological approach, as well as to literary and linguistic analysis (in connection with the languages chosen by the student); on the other hand, it offers an initiation to the specificity of academic discourse and methodology. The acquisition of this knowledge and know-how will enable students to follow the Master's courses with success. This is why students concerned by this complementary module will, as far as possible, follow the courses of this module from the first year of the Master. Students will have the possibility to call upon the faculty's pedagogical advisors to help them in the acquisition of these courses from different undergraduate programmes.

Who is it for?

- Students from a non-university higher education institution
- Candidates admitted with additional training
- Candidates admitted on the file with additional training

All the explanations are in [this document](#) (in French).

- Mandatory
- ⊗ Optional
- △ Not offered in 2024-2025
- ⊙ Not offered in 2024-2025 but offered the following year
- ⊕ Offered in 2024-2025 but not the following year
- △ ⊕ Not offered in 2024-2025 or the following year
- Activity with requisites
- ⊗ Open to incoming exchange students
- ⊗ Not open to incoming exchange students

[FR]

⌘ LNED1135	Culture & society : transhistorical approaches	Elies Smeyers	NO [q2] [22.5h] [5 Credits] 🌐
⌘ LNED1233	Lexical creativity in Dutch: word formation, neologisms and loan words	Kristel Van Goethem	NO [q2] [22.5h] [5 Credits] 🌐
⌘ LGERM1533	Dutch linguistics: syntax	Elisabeth Degand	NO [q2] [22.5h+5h] [5 Credits] 🌐

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a [reference framework of learning outcomes](#) specifies the the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's contribution to reference framework of learning outcomes.

ROGE2M1 - Information

Access Requirements

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the higher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

SUMMARY

- > [General access requirements](#)
- > [Specific access requirements](#)
- > [University Bachelors](#)
- > [Non university Bachelors](#)
- > [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- > [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- > [Access based on validation of professional experience](#)
- > [Access based on application](#)
- > [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#)

Specific access requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Candidates must provide proof of sufficient proficiency in a Germanic language (among English, German, Dutch) at level **C1 in reception** (written and oral comprehension) **and B2 in production** (written and oral) of the [Common European Framework of Reference](#).

Candidates must also provide proof of sufficient proficiency in a Romance language (among French, Spanish, Italian) **at level B2 (if Spanish or Italian) or C1 (if French)** (*) of the [Common European Framework of Reference](#).

All skills must have been assessed and passed for both the Germanic and Romance languages (written and oral comprehension, written and oral production).

The official language level certificate must be issued by an organization recognized as a full member by ALTE (see <https://alte.org/Our-Full-Members>).

Examples of tests recognized by the jury for English: IELTS, TOEFL ibt, TOEIC, Cambridge English ([how to find a test center near you](#)).

Examples of tests recognized by the jury for Dutch: CNaVT or equivalent(**)

Examples of tests recognized by the jury for German: TestDaF, GOETHE-ZERTIFIKAT(**)

Examples of tests recognized by the jury for French: [DALF](#) or [TCF](#)

Examples of tests recognized by the jury for Spanish: DELE B2, SIELE B2 (**)(<https://siele.org/fr/examen>)

Examples of tests recognized by the jury for Italian: CELI 3, CILS 2, DILI B2(**)

(*) If French is not chosen as the major language of the program, candidates who do not hold a higher education diploma from the French Community of Belgium (or from a country where French is the only official language) must provide proof of sufficient mastery of the French language at level **B2** of the [Common European Framework of Reference](#). This proof can be provided by an official test (DALF, DELF, TCF, etc.) or a course attendance certificate.

(**) In the absence of an official certificate issued by an organization recognized as a full member by ALTE (see <https://alte.org/Our-Full-Members>), a proof of completion of language courses at the required level in the student's previous academic career, officially attested (diploma, transcripts, university certificate), **may be** accepted. The jury reserves the right to request an official attestation issued by a recognized organization if it deems this necessary.

3° In addition to the above-mentioned language skills, to have developed, in the two target languages that students wish to study in their master's programme, the following skills in the context of their previous academic training:

- a **linguistic competence** (grammar, lexicology, morphology, syntax, semantics, pragmatics);
- a **literary competence** (history of literature, analysis and interpretation of literary texts);
- a **cultural competence** in the broadest sense (the study of the "civilization" of the countries where both languages are spoken: historical data and contemporary realities);
- a **discursive competence** (argumentation and scientific writing);

at the end of a bachelor's programme including at least the following 108 specific credits:

- 18 credits of general training (philosophy, history, arts, language sciences, criticism of sources, etc.);
- 50 credits in language, linguistics, literature and civilization in the Romance language;

- 40 credits of language, linguistics, literature and civilization in the Germanic language.

The 30 credits from [Minor in German Studies](#), [Minor in English Studies](#), [Minor in Dutch Studies](#), [Minor in French Studies](#), [Minor in Spanish Studies](#) or [Minor in Italian Studies](#) may satisfy these requirements.

In the absence of sufficient training in one or more of these subjects, supplementary classes will be integrated into the master's programme (from 15 credits to a maximum of 60 credits). This [preparatory module](#) is established by the jury on the basis of the student's previous course of study.

4° Students wishing to pursue a master's degree with a teaching focus must have a degree of the French Community of Belgium;

Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English (Louvain-la-neuve)		Access with additional training	Maximum 45 credits of supplementary classes integrated into the master's programme
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General (Louvain-la-neuve) Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures (Louvain-la-neuve)	If students have chosen one of the following minors: Minor in German Studies Minor in English Studies Minor in Dutch Studies (version B)	Access with additional training	Students must choose for their master's programme one Romance language studied as part of the major and the Germanic language studied as part of the minor (depending on the language combinations offered in the master). 0 to 45 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Bachelor in Translation and Interpreting (St-Louis Bruxelles) Bachelor in Translation and Interpreting [Filière en communication interculturelle] (St-Louis Bruxelles)	Provided that students have chosen a Germanic language (German/English/Dutch) and a Romance language (Spanish/Italian) and that this language combination is also offered in the master's programme.	Access with additional training	Students must choose, as part of the master's programme, two languages studied during the bachelor's degree (according to the language combinations offered). 15 to 30 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium			
Bachelor in Modern Languages and Literatures: General	Provided that they have followed, as part of their Bachelor's degree, a language combination offered in the master's programme.	Direct access	Students must choose, as part of the master's programme, two languages studied during the bachelor's degree (according to the language combinations offered). Consult Admission and Enrolment Procedures for general registration
Bachelor in Translation and Interpreting	Provided that students have chosen a Germanic language (German/English/Dutch) and a Romance language (Spanish/Italian) and that this language combination is also offered in the master's programme.	Access with additional training	Students must choose, as part of the master's programme, two languages studied during the bachelor's degree (according to the language combinations offered). 15 to 30 credits of supplementary classes integrated into the master's programme (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)

that this language combination is also offered in the master's programme.

to the [language combinations](#) offered).

Maximum 15 credits of [supplementary classes](#) integrated into the master's programme (consult [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#))

Foreign Bachelors

Bachelor in Modern Languages and Literatures

[Access based on application](#)

In case of admission, additional training (maximum 60 credits) to be determined depending on the student's educational background (consult [Access on the file](#)). All candidates must ensure that they meet the specific access requirements.

Non university Bachelors

> Find out more about [links](#) to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			

Masters

[Master \[120\] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English](#)
[Master \[60\] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English](#)

Access with additional training

Programme to be determined depending on the student's educational background

Teaching method

The different pathways give the student the possibility to direct his training towards his skills and interests and thus acquire relative autonomy in his training. The programme's different areas of study offer a set of coherent, high-quality classes.

- Modalities which promote interdisciplinary: in the master 60, it is the student's choice (geared towards literature, linguistics and skills classes) which holds sway.
- Variety of teaching strategies (including e-learning): use of multimedia for the study of Germanic and Romance languages.
- Diversity of learning situations: individual and group work, seminars and lectures ; tutorial for end of study work (TFE).

Evaluation

4. Postgraduate internship and socio-professional integration

Students have the opportunity, during their Master's programme or after graduation, to prepare their **socio-professional integration** with the qualified services of the Faculty and of UCLouvain. It is also possible for them to complete their training with a **postgraduate internship** in Belgium or abroad. In some cases, procedural steps must be undertaken during the master's programme.

- Further information on postgraduate internships: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stage-apres-diplomation.html>
- Further information on the Faculty's Employment Service: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/service-emploi.html>
- Further information on the interviews and workshops offered to (future) graduates by the *Centre d'information et d'orientation* (CIO): <https://uclouvain.be/fr/etudier/cio/futur-diplome-diplome.html>

Last update: March 2020

Contacts

Curriculum Management

Faculty

Structure entity

Denomination

Sector

Acronym

Postal address

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)

Human Sciences (SSH)

FIAL

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tel: +32 (0) 10 47 48 50

<http://www.uclouvain.be/fial>

Website

Mandate(s)

- Dean : Elisabeth Degand
- Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

- Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: pierre.piret.rom@uclouvain.be

Jury

- President: pierre.piret.rom@uclouvain.be
- Secretary: [Barbara De Cock](#)
- 3rd member of the small panel: [Fanny Meunier](#)

Useful Contact(s)

- For further information: info-fial@uclouvain.be

